



La UGR, única universidad pública española en ofertar el Máster Universitario en Interpretación de Conferencias

11/10/2013

Se inaugura el próximo lunes, 14 de octubre

El lunes 14 de octubre la Facultad de Traducción e Interpretación de la UGR inaugura la primera edición del Máster Universitario en Interpretación de Conferencias. Se trata de la única universidad pública española en ofertar un Máster de estas características y la única del país en ofertar el árabe entre sus lenguas de trabajo. El Máster cuenta con el aval de la Asociación de Intérpretes de Conferencias de España (AICE).

La titulación empieza su andadura con 19 estudiantes de toda España, la mayoría licenciados en Traducción e Interpretación, seleccionados después de una rigurosa prueba de acceso en la que, entre otras competencias, han demostrado su profundo dominio de dos lenguas extranjeras y su lengua nativa. Las lenguas ofertadas por el Máster son inglés, francés, alemán y árabe en combinación con el español.



La **Universidad de Granada** tiene una larga tradición en la formación de intérpretes, que se remonta al año 1981 con la creación de la Escuela Universitaria de Traductores e Intérpretes, convertida en Facultad de Traducción e Interpretación en 1993. Sin embargo, no ha sido hasta la implantación del Espacio Europeo de Educación Superior (Proceso de Bolonia) que se haya planteado ofertar un título de Máster en esta especialización. Los licenciados que se habían especializado en interpretación de conferencias han encontrado empleo tanto en el mercado freelance como en las organizaciones internacionales. Precisamente, en la inauguración del lunes se celebrará una mesa redonda con participación de cuatro antiguas estudiantes de la Licenciatura que tienen una trayectoria profesional destacada como intérpretes de las instituciones europeas, entre otras. Posteriormente, tendrá lugar un acto institucional con presencia de autoridades académicas.

La interpretación de conferencias es el tipo de interpretación –o traducción oral– que se realiza en congresos y organismos internacionales como la ONU y las instituciones europeas. Su técnica más conocida es la interpretación simultánea, en la que el intérprete, desde una cabina insonorizada, recibe un idioma por sus auriculares y lo vierte en otro idioma en tiempo real. La FTI estrenó el año pasado un nuevo laboratorio equipado con cabinas insonorizadas de última tecnología, construido precisamente con vistas a la titulación que ahora se inaugura.



Más información: Anne Martin. Coordinadora del Máster Universitario en Interpretación de Conferencias. Facultad de Traducción e Interpretación. Tfno. 958 244100. Correo: LINK: --LOGIN--cfc4b7f3097ca99aea36d6fad4b84440ugr[dot]es -> --LOGIN--cfc4b7f3097ca99aea36d6fad4b84440ugr%5Bdot%5Des

Página web del Máster: <http://masteres.ugr.es/masterinterpretacion>

Síguenos en Facebook:



Síguenos en Twitter:



- LINK: PROPUESTA DE ACTIVIDADES CANAL UGR -> <http://canal.ugr.es/prensa-y-comunicacion/item/54050>
- **CANALUGR: RECURSOS DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN**
- **PUBLICITE SU CONGRESO UGR**
- **VER MÁS NOTICIAS DE LA UGR**
- **BUSCAR OTRAS NOTICIAS E INFORMACIONES DE LA UGR PUBLICADAS Y/O RECOGIDAS POR EL GABINETE DE COMUNICACIÓN**
- **RESUMEN DE MEDIOS IMPRESOS DE LA UGR**
- **RESUMEN DE MEDIOS DIGITALES DE LA UGR**
- **RECOMENDACIONES PARA EL USO DE LAS LISTAS DE DISTRIBUCIÓN DE LA UGR**
- LINK: Perfiles oficiales institucionales de la UGR en las redes sociales virtuales Tuenti, Facebook, Twitter y YouTube -> /tablon*/boletines-canal-ugr/formulario-de-propuesta-de-actividades

Gabinete de Comunicación - Secretaría General

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Acera de San Ildefonso, s/n. 18071. Granada (España)

Tel. 958 243063 - 958 244278

Correo e. LINK: --LOGIN--022c91824f21a4c23bb3f144bd33d1f4ugr[dot]es -> --LOGIN--022c91824f21a4c23bb3f144bd33d1f4ugr%5Bdot%5Des

<http://secretariageneral.ugr.es/>

Web: <http://canal.ugr.es> Facebook UGR Informa:
<https://www.facebook.com/UGRinforma>
Facebook UGR Divulga: <https://www.facebook.com/UGRdivulga>
Twitter UGR Divulga: <https://twitter.com/UGRdivulga>